

Teoria komunikacji i pragmatyka języka niemieckiego - opis przedmiotu

Informacje ogólne	
Nazwa przedmiotu	Teoria komunikacji i pragmatyka języka niemieckiego
Kod przedmiotu	09.3-WH-FGP-TKP-Ć-S14_pNadGenJGB5E
Wydział	Wydział Humanistyczny
Kierunek	Filologia germańska
Profil	ogólnoakademicki
Rodzaj studiów	pierwszego stopnia
Semestr rozpoczęcia	semestr zimowy 2021/2022

Informacje o przedmiocie	
Semestr	2
Liczba punktów ECTS do zdobycia	2
Występuje w specjalnościach	translatoryka
Typ przedmiotu	obowiązkowy
Język nauczania	niemiecki
Sylabus opracował	prof. dr hab. Elizaveta Kotorova

Formy zajęć					
Forma zajęć	Liczba godzin w semestrze (stacjonarne)	Liczba godzin w tygodniu (stacjonarne)	Liczba godzin w semestrze (niestacjonarne)	Liczba godzin w tygodniu (niestacjonarne)	Forma zaliczenia
Ćwiczenia	30	2	18	1,2	Zaliczenie na ocenę

Cel przedmiotu

Celem kursu jest przedstawienie studentom teorii komunikacji jako nauki o warunkach, strukturze i przebiegu międzyludzkiego porozumiewania się, określenie stosunków między teorią komunikacji a pragmatyką, charakterystyka wypowiedzi jako działania językowego, omówienie specyfiki międzykulturowej aktów mowy.

Wymagania wstępne

brak

Zakres tematyczny

- Teoria aktów mowy w kontekście teorii komunikacji i pragmatyki językowej
- Taksonomia illokucyjnych aktów J. Searla
- Grzeczność. Koncepcja twarzy Brown / Levinsona
- Etykietalne akty mowy: powitanie i pożegnanie (w języku niemieckim i polskim)
- Etykietalne akty mowy: podziękowanie (w języku niemieckim i polskim)
- Etykietalne akty mowy: przeprosiny (w języku niemieckim i polskim)
- Informacyjne akty mowy: zgoda (w języku niemieckim i polskim)
- Informacyjne akty mowy: obietnica (w języku niemieckim i polskim)
- Dyrektywne akty mowy: prośba (w języku niemieckim i polskim)
- Dyrektywne akty mowy: porada (w języku niemieckim i polskim)
- Dyrektywne akty mowy: propozycja (w języku niemieckim i polskim)
- Dyrektywne akty mowy: zagrożenie (w języku niemieckim i polskim)

Metody kształcenia

Wykład informacyjny, praca z tekstem źródłowym, opis wyjaśniający (prezentacja w Power poincie), prelekcja, dyskusja, ćwiczenia kreatywne, opis klasyfikujący, opis uzasadniający, rozmowa nauczająca.

Efekty uczenia się i metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się

Opis efektu	Symbol e efektów	Metody weryfikacji	Forma zajęć
Student ma świadomość znaczenia teorii komunikacji w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych	KF1_K02	- dyskusja - przygotowanie referatu - analiza i interpretacja ukazanych fenomenów językowych	Ćwiczenia
Student zna i rozumie zasady i podstawy udanej komunikacji	KF1_W09	- dyskusja - obserwacja i ocena aktywności na zajęciach - obserwacje i ocena umiejętności praktycznych studenta	Ćwiczenia

Opis efektu	Symbol e efektów	Metody weryfikacji	Forma zajęć
Student ma świadomość związków teorii aktów mowy z wspomagającymi dyscyplinami naukowymi (takimi jak filozofia, analiza dyskursu)	• KF1_W06	• bieżąca kontrola na zajęciach • analiza i interpretacja ukazanych fenomenów językowych	• Ćwiczenia

Warunki zaliczenia

Weryfikacja efektów kształcenia jest dokonywana na podstawie kontroli wyników nauczania w trakcie semestru. Techniki testowania dotyczą pytań kontrolnych sprawdzających stopień opanowania materiału, streszczenia i interpretacji przekazywanych treści, opracowania i wygłoszenia samodzielnych prelekcji.

Literatura podstawowa

1. Kantorczyk, Ursula: Pragmatik von Aufforderungshandlungen im Deutschen. Szczecin / Rostock: PRINT GROUP, 2008.
2. Komorowska, Ewa. Pragmatyka dyrektywnych aktów mowy w języku polskim. Szczecin / Rostock: PRINT GROUP, 2008.
3. Engel, Ulrich / Tomiczek, Eugeniusz. Wie wir reden: Sprechen im deutsch-polnischen Kontrast (Aspekte der sprachlichen Kommunikation). Wrocław / Dresden: ATUT / Neisse Verlag, 2010.
4. Czachur, Waldemar. Jak rozmawiać z Niemcami. O trudnościach dialogu polsko-niemieckiego i jego europejskim wyzwaniu. Wrocław: Oficyna Wydawnicza ATUT, 2009. Współautor: Kazimierz Wóycicki
5. Czachur, Waldemar. Polen im Gespräch mit Deutschland. Zur Spezifik des Dialogs und seinen europäischen Schwierigkeiten. Wrocław: Oficyna Wydawnicza ATUT, 2009. Współautor: Kazimierz Wóycicki
6. Gladrow, Wolfgang / Kotorova, Elizaveta. Sprachhandlungsmuster im Russischen und Deutschen: Eine kontrastive Darstellung. Berlin etc.: Peter Lang, 2018.

Literatura uzupełniająca

1. Austin, John L. Zur Theorie der Sprechakte, Stuttgart: Reclam 1996.
2. Hindeland Götz. Einführung in die Sprechakttheorie. Tübingen: Niemeyer, 2004.
3. Levinson, Stephen C. Pragmatik. Tübingen: Niemeyer, 1983/2000.
4. Meibauer, Jörg. Pragmatik. Tübingen: Stauffenburg, 1999.
5. Searle John R. Ausdruck und Bedeutung. Stuttgart: Reclam 1982.
6. Searle John R. Sprechakte. Stuttgart: Reclam 1983.
7. Wagner, Klaus. Pragmatik der deutschen Sprache. Frankfurt am Main : Peter Lang, 2001.
8. Czachur, Waldemar. Dankesformeln als kulturspezifisches Phänomen im Deutschen und Polnischen, w: Acta Philologica 32, 2006, s. 17-32.
9. Czachur, Waldemar. Zu Entschuldigungsformeln im Deutschen und Polnischen, w: Studia Niemcoznawcze-Studien zur Deutschkunde 29, 2005, s. 753-769.
10. Czachur, Waldemar. Die gebundenen Anredeformen als Mittel der grammatikalisierten Honorifikation im Deutschen und Polnischen, w: Studia Niemcoznawcze-Studien zur Deutschkunde 27, 2004, s. 741-752.
11. Gladrow, Wolfgang. Das Sprachhandlungsmuster GRUSS im Polnischen und Deutschen – gestern und heute. In: R. Lipczuk, K. Nerlicki (Hgg.): Synchronische und diachronische Aspekte der Sprache. Sprachwandel – Sprachkontakte – Sprachgebrauch. Hamburg 2013, S. 176-187.
12. Gladrow, Wolfgang. Sprechen ist mehr als Sprache. Der WUNSCH im Polnischen und Deutschen im Meer der Sprachhandlungsmuster, in: Ryszard Lipczuk / Magdalena Lisiecka-Czop / Krzysztof Nerlicki (Hrsgg.), Sprache und Meer/und mehr – Linguistische Studien und Anwendungsfelder, Hamburg: Dr. Kovač, 2015, S. 193–208.
13. Gladrow, Wolfgang / Zuchewicz, Tadeusz. Das Sprachhandlungsmuster DROHUNG im Deutschen und Polnischen: eine typologisch-vergleichende Analyse, in: Edyta Błachut / Adam Gołębiowski (Hrsgg.), Sprache und Kommunikation in Theorie und Praxis, Wrocław – Dresden: ATUT und Neisse, 2016, 75–94.
14. Zuchewicz, Tadeusz / Kotorova, Elizaveta. Initiativer und reaktiver RATSCHLAG im Deutschen und Polnischen: pragmatische, strukturelle und funktionale Aspekte. In: Ryszard Lipczuk, Magdalena Lisiecka-Czop und Krzysztof Nerlicki (Hrsg.) Sprache und Meer/und mehr – Linguistische Studien und Anwendungsfelder. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2015, S. 239-260.
15. Zuchewicz, Tadeusz / Kotorova, Elizaveta. Das Sprachhandlungsmuster VERSPRECHEN und seine Realisierungsformen aus deutsch-polnischer Perspektive. In: Thalloris, 2016, nr 1, s. 301–317.
16. Zuchewicz, Tadeusz / Kotorova, Elizaveta. VORSCHLAG als Sprachhandlungsmuster: Methodologie der kontrastiven Analyse am Beispiel des deutsch-polnischen Sprachvergleichs. In: Markiertheit, Markers. Phänomene im syntaktischen, semantischen und pragmatischen Bereich. (=Beiträge zur allgemeinen und vergleichenden Sprachwissenschaft. Band 7). Wrocław / Dresden: ATUT / Neisse Verlag, 2018, S. 57-87.
17. Walkowiak, Marcin. Das Sprachhandlungsmuster ENTSCULDIGUNG und seine Realisierungsformen aus deutsch-polnischer Perspektive. Magisterarbeit. Zielona Góra, 2016.
18. Szpaczyński, Piotr. Das Sprachhandlungsmuster DANK und seine Realisierungsformen aus deutsch-polnischer Perspektive. Magisterarbeit. Zielona Góra, 2016.
19. Piechowiak, Hanna. Das Sprachhandlungsmuster BITTE und seine Realisierungsformen aus deutsch-polnischer Perspektive. Magisterarbeit. Zielona Góra, 2016.
20. Kacperek, Edyta. Das Sprachhandlungsmuster ZUSTIMMUNG und seine Realisierungsformen aus deutsch-polnischer Perspektive. Magisterarbeit. Zielona Góra, 2016.

Uwagi

Zmodyfikowane przez dr Piotr Krycki (ostatnia modyfikacja: 21-04-2021 18:16)

Wygenerowano automatycznie z systemu SylabUZ